



2022-2023

15 SEPT.	L'ÉCOLE DES MARIS	Théâtre Jacques Brel de Talange (57) JEU À 14H (SCO) ET À 20H (TP)	13 DÉC.	L'ÉCOLE DES MARIS	Théâtre Paul Eluard de Choisy Le Roi (94) MAR À 20H (TP)
4 OCT.	L'ÉCOLE DES MARIS	Théâtre des 2 Rives de Charenton (94) MAR À 20H30 (TP)	15 DÉC.	L'ÉCOLE DES MARIS	Théâtre des Bergeries de Noisy-Le-Sec (93) JEU À 20H30 (TP)
13 > 14 OCT.	L'ÉCOLE DES MARIS	Théâtre du Vésinet (78) JEU À 14H (SCO) - VEN À 14H (SCO) ET 20H (TP)	20 JANV.	L'ÉCOLE DES MARIS	Théâtre de Saint-Maur (94) VEN À 14H (SCO) ET À 20H30 (TP)
18 > 21 OCT.	L'ÉCOLE DES MARIS	TAPS de Strasbourg (67) MAR, MER ET VEN À 20H30 (TP) - JEU À 19H30 (TP)	24 > 25 JANV.	L'ÉCOLE DES MARIS	Le Théâtre d'Auxerre (89) MAR À 20H30 (TP) - MER À 19H30 (TP)
28 OCT.	DES LARMES D'EAU DOUCE	Maison des Arts du Léman de Thonon Les Bains (74) VEN À 15H (TP) ET À 20H (TP)	29 > 30 JANV.	DES LARMES D'EAU DOUCE	CREA / Festival Momix / Scène conventionnée d'Intérêt National Art et Création « Art Enfance Jeunesse » DIM À 17H30 (TP) - LUN À 9H30 (SCO)
7 > 8 NOV.	DES LARMES D'EAU DOUCE	Sud Est Théâtre de Villeneuve St Georges (94) LUN À 14H30 (SCO) - MAR À 9H30 ET 14H30 (SCO)	31 JANV.	L'ÉCOLE DES MARIS	Salle Eden de Saint-Jean d'Angely (17) MAR À 20H30 (TP)
15 NOV.	DES LARMES D'EAU DOUCE	Festival de marionnettes Ainsi Font de Neufchâteau (88) MAR À 10H (TP) ET À 14H (TP)	9 FÉV.	L'ÉCOLE DES MARIS	Centre des Bords de Marne – Scène conventionnée d'Intérêt National Art et Création du Perreux-sur-Marne (94) JEU À 20H30 (TP)
15 NOV.	L'ÉCOLE DES MARIS	Théâtre Louis Jovet de Rethel-Ardenne – Scène conventionnée d'intérêt national art et création (08) MAR À 14H (SCO) ET 20H30 (TP)	16 FÉV.	L'ÉCOLE DES MARIS	Théâtre de Rungis (94) JEU À 20H30 (TP)
18 NOV.	L'ÉCOLE DES MARIS	Espace Sarah Bernhardt de Goussainville (95) VEN À 20H (TP)	17 FÉV.	DES LARMES D'EAU DOUCE	Salle Georges Brassens de Villiers-sur-Marne (94) VEN À 14H30 (TP) ET 20H (TP)
22 NOV.	L'ÉCOLE DES MARIS	L'Hectare Scène conventionnée de Vendôme (41) MAR À 20H30 (TP)	7 MARS	L'ÉCOLE DES MARIS	L'Atalante de Mitry Mory (77) MAR À 14H30 (SCO) ET À 20H30 (TP)
24 > 26 NOV.	DES LARMES D'EAU DOUCE	Théâtre de La Manufacture CDN Nancy Lorraine (54) JEU À 10H ET 14H30 (SCO) - VEN À 10H (SCO) ET 19H (TP) - SAM À 17H (TP)	21 MARS	L'ÉCOLE DES MARIS	ATP Poitiers / Théâtre Auditorium de Poitiers MAR À 20H (TP)
29 NOV.	L'ÉCOLE DES MARIS	ATAO d'Orléans/Théâtre d'Orléans MAR À 20H30 (TP)	7 AVRIL	L'ÉCOLE DES MARIS	Théâtre Antoine Watteau de Nogent-sur-Marne (94) VEN À 14H30 (SCO) ET 20H30 (TP)
1^{ER} > 4 DÉC.	L'ÉCOLE DES MARIS	Théâtre de L'Épée de Bois – Cartoucherie Paris (75) DU JEU AU VEN À 21H - SAM À 16H30 ET 21H - DIM À 16H30	13 > 14 AVRIL	DES LARMES D'EAU DOUCE	Théâtre Louis Jovet Scène conventionnée d'Intérêt National Art et Création (08) JEU À 14H (SCO) - VEN À 14H (SCO) ET 20H30 (TP)
8 > 9 DÉC.	L'ÉCOLE DES MARIS	Espace Marc Sangnier de Mont-Saint-Aignan et Théâtre des Deux rives Centre Dramatique National Normandie-Rouen (76) JEU ET VEN À 20H (TP)	5 MAI	L'ÉCOLE DES MARIS	Théâtre municipal de Roanne (69) VEN À 14H30 (SCO) ET À 20H30 (TP)
8 > 18 DÉC.	DES LARMES D'EAU DOUCE	Théâtre de L'Épée de Bois – Cartoucherie Paris (75) DU JEU AU VEN À 21H - SAM À 16H30 ET 21H - DIM À 16H30	25 > 26 MAI	DES LARMES D'EAU DOUCE	Espace Bernard-Marie Koltès Scène conventionnée d'Intérêt National écritures contemporaines de Metz (57) JEU À 14H (SCO) ET 18H (TP) - VEN À 14H (SCO) ET 20H (TP)

2022-2023

DES LARMES D'EAU DOUCE

JAIME CHABAUD

Traduit de l'espagnol (Mexique) par **Françoise Thanas**

Éditions théâtrales Jeunesse

Mise en scène **Alain Batis**

Dramaturgie **Jean-Louis Besson**

Avec **Sylvia Amato** | Comédienne • **Thierry Desvignes** | Comédien marionnettiste • **Guillaume Jullien** | Musicien

Scénographie **Sandrine Lamblin** • Création Marionnettes **Thierry Desvignes, Thomas Gebczynski, Lydia Sevette** • Musique **Guillaume Jullien** • Lumière **Nicolas Gros** • Costumes **Jean-Bernard Scotto** assisté de **Cécilia Delestre** • Regard coiffures **Judith Scotto** • Collaboration artistique **Amélie Patard, Lydia Sevette** et **Sayeh Sirvani** • Collaboration sonore **Jérôme Moulin** • Régie générale **Nicolas Gros** • Régie Lumière **Nicolas Gros / Noémie Viscera**

Durée : **1h** • Tout public à partir de 7 ans

Une enfant, Sofia, pleure des larmes d'eau douce dans un pays en sécheresse. Elle deviendra valeur marchande aux yeux des notables du village et finalement du père...

Entre temps présent et flash-back / narration et dialogue / pour personnage et marionnettes / croisant avec onirisme théâtre, marionnettes, ombres, musique. Une scénographie et des costumes d'inspiration végétale. La musique empreint de sons naturels et électro-acoustiques. Trois protagonistes au plateau qui portent ce conte moderne, non sans humour et beauté et conjuguent parole poétique, parole politique, parole de cœur.

Une mise en scène qui conjugue beauté, puissance du texte et superbe interprétation.

Françoise Sabatier-Morel | Télérama TTT



L'ÉCOLE DES MARIS

MOLIÈRE

Mise en scène **Alain Batis**

Dramaturgie **Jean-Louis Besson**

Collaboration artistique **Sylvia Amato**

Avec **Emma Barcaroli** ou **Sophie Kircher, Anthony Davy, Théo Kerfridin, Julie Piednoir, Marc Ségala, Boris Sirdey, Blanche Sottou**

Scénographie **Sandrine Lamblin** • Construction décor **Sandrine Lamblin** et **Cécilia Delestre** • Musique **Joris Barcaroli** • Lumière **Nicolas Gros** • Costumes **Jean-Bernard Scotto** assisté de **Cécilia Delestre** • Stagiaire costumes **Sophie Benoît** • Perruques et maquillages **Judith Scotto** • Regard chorégraphique **Amélie Patard** • Régie générale **Nicolas Gros** • Régie Lumière **Nicolas Gros/Emilie Cerniaut** • Régie Son **Gaultier Patrice / Garance Perachon Monnier**

Durée : **1h35** • Tout public à partir de 12 ans

Deux jeunes sœurs orphelines, se voient confiées à la mort de leur père à deux frères d'âge mûr. Ces derniers sont chargés par contrat ou de les épouser ou d'en disposer. Isabelle échappe à un Sganarelle amoureux et despote pour rejoindre Valère.

Cette comédie en alexandrins prend les allures de farce jubilatoire. Désir de raconter avec poésie la complexité des rapports amoureux mais aussi de mettre en résonance cette pièce de 1661 avec aujourd'hui témoignant du chemin qu'il nous reste à accomplir quant à la question d'équité entre la femme et l'homme.

Une partition théâtrale, chorégraphique et musicale pour 7 comédie.n.n.e.s.

Avec une très belle équipe de comédiennes et comédiens, Alain Batis propose une mise en scène pleine de fantaisie et de vivacité de cette pièce de Molière injustement méconnue. Une partition qui résonne joliment, ici et maintenant. Agnès Santi | La Terrasse

Production | Compagnie La Mandarine Blanche

Coproductions : Le grand R – Scène nationale de La Roche-sur-Yon, Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois, Théâtre de Saint-Maur, La Ferme de Bel Ebat – Théâtre de Guyancourt, Théâtre Madeleine Renaud de Taverny, Sud Est – Théâtre de Villeneuve-Saint-Georges

En coréalisation avec le Théâtre de l'Épée de Bois – Cartoucherie Paris

Avec le soutien de l'Athénée – Le Petit Théâtre de Rueil, des Tréteaux de France – Centre Dramatique National, de la Région Grand Est, de l'ADAMI et de la SPEDIDAM, du Fonds d'Insertion pour Jeunes Comédiens de l'ESAD – PSPBB

Avec la participation artistique du Studio d'Asnières – ESCA

Avec le soutien du Fonds d'Insertion pour Jeunes Comédiens de l'ESAD – PSPBB

Spectacle ayant bénéficié de l'aide de l'Agence culturelle Grand Est au titre du dispositif «Tournée de coopération».

La Mandarine Blanche est conventionnée par la DRAC Grand Est – Ministère de la Culture et la Ville de Metz



L'ENFANT DE VERRE

Écriture LÉONORE CONFINO

Mise en scène ALAIN BATIS

CRÉATION 2023/2024

7 protagonistes | *distribution en cours*



Création dans le cadre du projet de compagnonnage *Sous un matelas de silence* entre Léonore Confino, autrice et Alain Batis, metteur en scène avec le soutien du Ministère de la Culture au titre du dispositif « Compagnonnage auteur ».

Ce projet de création naît d'une rencontre avec Léonore Confino en 2005, aujourd'hui autrice publiée aux Editions Actes Sud-Papiers, et de l'intérêt réciproque que nous avons porté à nos parcours artistiques. L'intuition d'une sensibilité commune s'est confirmée avec le temps.

Nous pensons à une fable où les images donnent à respirer et où les mots ouvrent plus qu'ils n'enferment.

Dans cette fable, le verre est central. Il constitue un édifice familial aussi lumineux qu'inquiétant, fragile que tranchant. Un édifice qui se dresse sur une falaise rocheuse. Ici vit la famille Kilvik. Liv, 15 ans, sa sœur Hella, 18 ans, le père, la mère, la grand-mère maternelle et le mystérieux enfant de verre, catalyseur des violences et des silences. Et dans les soubassements, le souffleur de verre. Il y a aussi Yorun, le fiancé d'Hella qui revient perpétuellement de la guerre. Tous forment un écosystème énigmatique empreint de vulnérabilité.

La dimension théâtrale, chorégraphique et musicale sera présente tout au long de ce projet de création.

Production | Compagnie La Mandarine Blanche

Coproductions, partenaires ou soutiens en cours : Espace 110 d'Illzach, Espace Bernard-Marie Koltès de Metz Scène conventionnée d'Intérêt National écritures contemporaines, Le Trait d'Union de Neufchâteau, La Madeleine Scène conventionnée de Troyes., la Ville de Boulogne-sur-Mer, le Théâtre des 2 Rives de Charenton, le Théâtre de Suresnes Jean Vilar, le Théâtre Antoine Watteau Scène conventionnée d'Intérêt National, Pôle culturel de création du Val Briard, Centre des Bords de Marne - Scène conventionnée d'Intérêt National Art et Création du Perreux-sur-Marne...

NOS PROJETS SUR LES TERRITOIRES

AUTOUR DE LA CRÉATION DES LARMES D'EAU DOUCE *(en cours)*

À Nancy avec le Théâtre de la Manufacture CDN Nancy Lorraine

Atelier de pratique artistique « Artistes en herbe » le 26/11/22

Atelier de pratique artistique « Surprise du dimanche » en partenariat avec le Muséum-Aquarium de Nancy le 20/11/2022

À Metz

Résidence artistique en milieu scolaire de janvier à mai 2023

À Rethel avec le Théâtre Louis Juvet

Projet culturel et artistique Lieu Art et Culture (LAC) à destination de collégiens Mars et juin 2023

AUTOUR DE L'ÉCOLE DES MARIS *(en cours)*

À Talange avec l'Espace Molière

Stage dirigé par Alain Batis le 17/09/22

À Goussainville avec l'Espace Sarah Bernhardt

Sept ateliers de sensibilisation à destination de collégiens, lycéens et un groupe du Conservatoire en novembre 22

À Choisy-Le-Roi avec le Théâtre & Cinéma de Choisy-Le-Roi

Deux projets classe à PAC à destination de collégiens et lycéens entre décembre 22 et mars 23

À Noisy-Le-Sec avec le Théâtre des Bergeries

Projet « Porte ta voix » à destination de collégiens entre décembre 22 et janvier 23

Au Perreux avec le Centre Des Bords de Marne

Atelier théâtre On joue ! et ateliers de versification et de mise en scène en janvier et février 2023

À Rungis avec le Théâtre de Rungis

Ateliers de sensibilisations en janvier et/ou février 2023

ATELIERS DE FORMATION ET DE CRÉATION THÉÂTRALE

À Aulnay-sous-Bois à l'Espace Jules Verne

3 Ateliers pour jeunes adultes et adultes

LA MANDARINE BLANCHE

La compagnie est conventionnée par la DRAC Grand Est – Ministère de la Culture et la Ville de Metz et soutenue par la Région Grand Est. Elle compte depuis sa création en 2002, 17 créations/grandes formes et 15 formes itinérantes. À partir de l'écriture textuelle en quête de sa source poétique, **La Mandarine Blanche** développe un théâtre croisant les arts.

De 2022 à 2024, autour de *Raconter ce fil si ténu entre humanité et inhumanité*, La Mandarine Blanche abordera avec *Des larmes d'eau douce* de Jaïme Chabaud (2022) et *L'Enfant de verre* de Léonore Confino (2023) la question des violences dans les structures familiales et sociales, des abus de pouvoir, du péril écologique et la toute importance de la parole réparatrice.

De 2019 à 2021, autour de *Soulever le réel ou encore la fiction*, elle souhaite avec *Maître et Serviteur* de Léon Tolstoï, adaptation Ludovic Longelin (2019) et *L'École des maris* de Molière (2020/21) raconter le monde en interrogeant le champ de l'intime, du politique et du social.

La compagnie poursuit des compagnonnages notamment avec la Ville et l'Espace Molière de Talange, l'Espace Bernard-Marie Koltès Scène conventionnée de Metz, le TAPS de Strasbourg, le Festival Momix, le Grand R Scène nationale de La Roche-sur-Yon, le Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois, le Théâtre de L'Épée de Bois – Cartoucherie Paris... Elle en développe d'autres avec l'Espace 110 Centre culturel d'Illzach, le Théâtre Louis Jovet de Rethel Scène conventionnée d'Intérêt National Art et création, La Madeleine Scène conventionnée de Troyes.

De nouveaux partenariats naissent dans le Grand Est et sur le territoire national notamment avec le Théâtre de la Manufacture CDN de Nancy Lorraine. Des passerelles se tissent avec le NEST CDN transfrontalier de Thionville Grand Est.

LES DERNIÈRES CRÉATIONS MISES EN SCÈNE PAR ALAIN BATIS

Des larmes d'eau douce de Jaïme Chabaud – 2022

L'École des maris, Molière – 2020-21

Maître et Serviteur, L. Tolstoï/adaptation Ludovic Longelin – 2019

Allers-retours, O. von Horváth – 2018

Rêve de printemps, A. Favez – 2017

Pelléas et Mélisande, M. Maeterlinck – 2015

La femme oiseau, Alain Batis – 2013

SPECTACLES DISPONIBLES EN TOURNÉE

Des larmes d'eau douce de Jaïme Chabaud

L'École des maris de Molière

Allers-retours d'Ödön von Horváth

Maître et Serviteur de Léon Tolstoï

Jeux de variations *autour de la famille...*

3 lectures musicales autonomes mises en espace
Les Herbes, la Cuisinière, la Tasse de Fredrik Brattberg / *Sur la côte Sud* de Fredrik Brattberg / *Ring (variations)* de Léonore Confino

PRODUCTION ET DIFFUSION

Emmanuelle Dandrel

06 62 16 98 27

emma.dandrel@gmail.com

PRESSE

Pascal Zelcer

06 60 41 24 55

pascalzelcer@gmail.com

COMPAGNIE

09 52 28 88 67

la.mandarineblanche@free.fr

www.lamandarineblanche.fr

 LaMandarineBlanche

